

# Indicateurs de gestion 2008

Nom : Saint-Jean-sur-Richelieu

Code géographique : 56083 Code : 01

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
<b>MOT DE L'ORGANISME MUNICIPAL</b>	3
<b>SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008</b>	4
<b>INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008</b>	
<b>TRANSPORT ROUTIER</b>	
Voirie municipale	
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie	5
Enlèvement de la neige	
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie	6
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>	
Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution	
Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite	7
Coût de distribution par kilomètre de conduite	8
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau	9
Coût de distribution par mètre cube d'eau	10
Traitement des eaux usées et réseaux d'égout	
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées	11
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite	12
<b>SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE</b>	
Pourcentage du service de la dette	13
Pourcentage d'endettement	14
<b>RESSOURCES HUMAINES</b>	
Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale	15
Effort de formation par employé	16
Durée moyenne des lésions professionnelles	17
Taux de départs potentiels à la retraite	18
<b>CONFIRMATION DE L'OFFICIER MUNICIPAL</b>	19

**MOT DE L'ORGANISME MUNICIPAL**

Il me fait plaisir de vous transmettre le rapport sur les indicateurs de gestion de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour l'année 2008.

Comme pour l'an dernier, les indicateurs obligatoires couvrent quatre (4) grands domaines de l'activité municipale, soient : le transport routier, l'hygiène du milieu, la santé financière globale et enfin les ressources humaines.

La déclaration des indicateurs de gestion se veut un exercice à privilégier pour les administrations municipales afin d'inventorier la panoplie de mesures visant à améliorer les services à la population.

Pour l'édition 2008 des indicateurs de gestion obligatoire à Saint-Jean-sur-Richelieu tout en dénotant une amélioration dans la qualité du service relié au transport routier, à l'égard de l'entretien et du déneigement des voies de circulation, il faut aussi constater la croissance soutenue et implicite des coûts à ce chapitre.

En ce qui a trait à l'hygiène du milieu, une relative stabilisation des coûts et une rationalisation de la demande justifient un maintien des indices comparables aux années antérieures.

Nous ne pouvons que constater au présent rapport l'effet de l'investissement majeur en infrastructure qui engendrera une hausse substantielle de l'endettement. Malgré tout on constate un léger rehaussement de l'endettement qui sera plus marqué dans l'avenir.

Enfin, à l'égard de la gestion des ressources humaines, on peut constater la baisse substantielle des absences pour lésions professionnelles et l'accroissement du nombre de départs potentiels pour la retraite.

Voilà donc un court résumé de la situation des indicateurs de gestion pour 2008 qui seront être plus révélateurs à la lumière des facteurs d'influence.

NOM DU SIGNATAIRE Harold Ellefsen

TITRE DU SIGNATAIRE Directeur du service des finances

SIGNATURE \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

**SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008**

		2008	2007	2006
<b>TRANSPORT ROUTIER</b>				
<b>Voirie municipale</b>				
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie (a)	1	3 750 \$	3 066 \$	2 688 \$
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie (b)	2	8 797 \$	7 756 \$	8 478 \$
<b>Enlèvement de la neige</b>				
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie (a)	3	6 641 \$	5 828 \$	3 570 \$
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie (b)	4	6 641 \$	5 828 \$	3 570 \$
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>				
Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite	5	29,4732	50,5239	35,6389
Coût de distribution par kilomètre de conduite (a)	6	6 336 \$	8 114 \$	4 505 \$
Coût de distribution par kilomètre de conduite (b)	7	9 326 \$	11 028 \$	7 524 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau (a)	8	0,12 \$	0,12 \$	0,12 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau (b)	9	0,16 \$	0,15 \$	0,15 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau (a)	10	0,15 \$	0,18 \$	0,10 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau (b)	11	0,22 \$	0,25 \$	0,17 \$
<b>Traitement des eaux usées et réseaux d'égout</b>				
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées (a)	12	0,13 \$	0,12 \$	0,11 \$
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées (b)	13	0,24 \$	0,22 \$	0,21 \$
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite (a)	14	2 203 \$	2 263 \$	2 162 \$
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite (b)	15	6 681 \$	6 509 \$	6 082 \$
<b>SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE</b>				
Pourcentage du service de la dette	16	17,09 %	16,88 *%	18,53*%
Pourcentage d'endettement	17	38,88 %	36,01 %	37,86 %
<b>RESSOURCES HUMAINES</b>				
Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale	18	2,02 %	1,64 %	1,23 %
Effort de formation par employé	19	21,49 h	18,74 h	9,16 h
Durée moyenne des lésions professionnelles	20	98,29 h	167,85 h	177,67 h
Taux de départs potentiels à la retraite	21	22,37 %	15,92 %	16,89*%

(a) Dépenses de fonctionnement

(b) Dépenses de fonctionnement plus l'amortissement

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

**Fonction** TRANSPORT ROUTIER  
**Activité** Voirie municipale  
**Dimension - Critère** Efficience économique - Économie des ressources et productivité

**Nom de l'indicateur** Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie  
**Définition** Coût de l'activité de voirie municipale par kilomètre de voie appartenant à l'organisme municipal

**Formule** Coût de l'activité voirie municipale  
**Nombre de km de voie**

**Formule a)**  
 Numérateur  
 - Source de la donnée Rapport financier 2008 page S49, ligne 9 moins ligne 84  
 - Définition Coût de l'activité de voirie municipale, constitué des dépenses de fonctionnement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur  
 - Source de la donnée À l'interne  
 - Définition Nombre total de kilomètres de voie appartenant à l'organisme municipal. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.

**Formule b)**  
 Numérateur  
 - Source de la donnée Rapport financier 2008 page S49, ligne 109  
 - Définition Coût de l'activité de voirie municipale pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur  
 - Source de la donnée À l'interne  
 - Définition Idem a)

a)	2008	2007	2006
Coût de l'activité voirie municipale	1 4 044 574	4 3 304 662	7 2 889 097
Nombre de km de voie	2 1 078,60	5 1 077,70	8 1 074,70
<b>Coût de la voirie municipale, sans l'amortissement, pour un km de voie</b>	3 3 750	6 3 066	9 2 688

b)	2008	2007	2006
Coût de l'activité voirie municipale	10 9 488 761	13 8 358 626	16 9 110 893
Nombre de km de voie	11 1 078,60	14 1 077,70	17 1 074,70
<b>Coût de la voirie municipale pour un km de voie</b>	12 8 797	15 7 756	18 8 478

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

### Facteurs d'influence

- 19 - Type (boulevard, rue, ruelle, etc.)
- 20 - État des équipements
- 21 -

### Commentaires

**INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008**

<b>Fonction</b>	<b>TRANSPORT ROUTIER</b>
<b>Activité</b>	<b>Enlèvement de la neige</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût de l'activité d'enlèvement de la neige par kilomètre de voie appartenant à l'organisme municipal</b>
<b>Formule</b>	<b><u>Coût de l'activité enlèvement de la neige</u> <u>Nombre de km de voie déneigés</u></b>

**Formule a)**

Numérateur

- Source de la donnée

- Définition

Dépenses de fonctionnement moins les services rendus

Rapport financier 2008 page S49, ligne 10 moins ligne 85

Coût de l'activité d'enlèvement de la neige, constitué des dépenses de fonctionnement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée

- Définition

À l'interne

Nombre total de kilomètres de voie déneigés appartenant à l'organisme municipal. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.

**Formule b)**

Numérateur

- Source de la donnée

- Définition

Dépenses de fonctionnement plus l'amortissement moins les services rendus

Rapport financier 2008 page S49, ligne 110

Coût de l'activité d'enlèvement de la neige pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée

- Définition

À l'interne

Idem a)

a)	2008	2007	2006
Coût de l'activité enlèvement de la neige	1 7 162 550	4 6 280 805	7 3 837 194
Nombre de km de voie déneigés	2 1 078,60	5 1 077,70	8 1 074,70
<b>Coût d'enlèvement de la neige, sans l'amortissement, pour un km de voie</b>	3 6 641	6 5 828	9 3 570

b)	2008	2007	2006
Coût de l'activité enlèvement de la neige	10 7 162 550	13 6 280 805	16 3 837 194
Nombre de km de voie déneigés	11 1 078,60	14 1 077,70	17 1 074,70
<b>Coût d'enlèvement de la neige pour un km de voie</b>	12 6 641	15 5 828	18 3 570

**INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008****Facteurs d'influence**

- 19 - Climat
- 20 - Type d'équipement utilisé et quantité
- 21 - Autre facteur

**Commentaires**

Le climat constaté pour les mois de janvier à avril justifie la coissance des coûts pour la moyenne élevée des précipitations. Le renouvellement des contrats qui ont subi une hausse est aussi un facteur d'accroissement.-



## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Vitalité - Qualité du service</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite</b>
<b>Définition</b>	<b>Nombre de bris d'aqueduc par 100 kilomètres de conduite d'eau potable, excluant les bris sur les entrées de service</b>
<b>Formule</b>	$\frac{\text{Nombre de bris d'aqueduc}}{\text{Nombre de km de conduite d'eau potable}} \times 100$
<b>Numérateur</b>	À l'interne
- Source de la donnée	Nombre de ruptures ou de fuites ayant nécessité des travaux d'excavation, excluant les bris sur la portion des entrées de service d'aqueduc, pour l'exercice financier à l'étude
- Définition	
<b>Dénominateur</b>	À l'interne
- Source de la donnée	Nombre de kilomètres de conduite d'eau dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire pour l'exercice financier à l'étude, incluant toutes les conduites de distribution d'eau potable sauf les entrées de service
- Définition	

	2008	2007	2006
Nombre de bris d'aqueduc	1 127	4 217	7 152
Nombre de km de conduite d'eau potable	2 430,90	5 429,50	8 426,50
<b>Nombre de bris d'aqueduc par 100 km de conduite d'eau potable</b>	3 29,4732	6 50,5239	9 35,6389

**Facteurs d'influence**

- 10- Vétusté de l'équipement
- 11- Politique d'économie de l'eau
- 12- Programme de détection des fuites

**Commentaires**

Une série de mesure et l'investissement de certaines pièces mécaniques (variateur de fréquences) et d'équipements justifient la baisse des coûts reliés au bris.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût de distribution par kilomètre de conduite</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût de l'activité de distribution de l'eau potable par rapport au nombre de kilomètres de conduite d'eau appartenant à l'organisme municipal</b>
<b>Formule</b>	<b><math>\frac{\text{Coût de l'activité distribution de l'eau potable}}{\text{Nombre de km de conduite d'eau potable}}</math></b>

<b>Formule a)</b>	Dépenses de fonctionnement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S49, ligne 16 moins ligne 91
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable, constitué des dépenses de fonctionnement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de kilomètres de conduite d'eau dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire pour l'exercice financier à l'étude, incluant toutes les conduites de distribution d'eau potable sauf les entrées de service
<b>Formule b)</b>	Dépenses de fonctionnement plus l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S49, ligne 116
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2008	2007	2006
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	1 2 730 342	4 3 485 080	7 1 921 484
Nombre de km de conduite d'eau potable	2 430,90	5 429,50	8 426,50
<b>Coût de distribution de l'eau, sans l'amortissement, pour un km de conduite d'eau potable</b>	3 6 336	6 8 114	9 4 505

b)	2008	2007	2006
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	10 4 018 365	13 4 736 638	16 3 209 193
Nombre de km de conduite d'eau potable	11 430,90	14 429,50	17 426,50
<b>Coût de distribution de l'eau pour un km de conduite d'eau potable</b>	12 9 326	15 11 028	18 7 524

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

### Facteurs d'influence

- 19 - État du réseau
- 20 - Vétusté de l'équipement
- 21 - Autre facteur

### Commentaires

Les programmes de prévention et le renouvellement des infrastructures concourent à l'amélioration de l'indice.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût pris en charge par l'organisme municipal pour traiter un mètre cube d'eau et s'en approvisionner</b>
<b>Formule</b>	<b><u>Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable</u> <u>Nombre total de m<sup>3</sup> d'eau traitée</u></b>

**Formule a)**

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Dépenses de fonctionnement

Rapport financier 2008 page S49, ligne 15

Coût de l'activité d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, correspondant aux dépenses de fonctionnement, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre total de mètres cubes d'eau traitée incluant le nombre de mètres cubes d'eau vendue, s'il y a lieu. C'est l'eau au compteur à la sortie de l'usine de traitement qui doit être prise en compte.

**Formule b)**

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Dépenses de fonctionnement plus l'amortissement

Rapport financier 2008 page S49, ligne 65

Coût de l'activité d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, constitué des dépenses de fonctionnement plus l'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Idem a)

a)	2008	2007	2006
Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable	1 2 265 534	4 2 340 964	7 2 199 954
Nombre total de m <sup>3</sup> d'eau traitée	2 18 133 001	5 19 066 405	8 18 885 145
<b>Coût d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, sans l'amortissement, pour un m<sup>3</sup> d'eau traitée</b>	3 0,12	6 0,12	9 0,12
b)	2008	2007	2006
Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable	10 2 853 632	13 2 921 920	16 2 765 141
Nombre total de m <sup>3</sup> d'eau traitée	11 18 133 001	14 19 066 405	17 18 885 145
<b>Coût d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable pour un m<sup>3</sup> d'eau traitée</b>	12 0,16	15 0,15	18 0,15

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

### Facteurs d'influence

- 19 - État du réseau
- 20 - Vétusté de l'équipement
- 21 - Programme de détection des fuites

### Commentaires

Un investissement pour un programme d'économie d'énergie participe à la baisse des coûts.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût de distribution par mètre cube d'eau</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût pris en charge par l'organisme municipal pour distribuer un mètre cube d'eau potable</b>
<b>Formule</b>	<b>Coût de l'activité distribution de l'eau potable</b> <b>Nombre de m<sup>3</sup> d'eau circulant dans le réseau</b>

<b>Formule a)</b>	Dépenses de fonctionnement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S49, ligne 16 moins ligne 91
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable, constitué des dépenses de fonctionnement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de mètres cubes d'eau distribuée dans le réseau de l'organisme municipal. Il faut tenir compte uniquement de l'eau distribuée sur le territoire de l'organisme municipal.
<b>Formule b)</b>	Dépenses de fonctionnement plus l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S49, ligne 116
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2008	2007	2006
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	1 2 730 342	4 3 485 080	7 1 921 484
Nombre de m <sup>3</sup> d'eau circulant dans le réseau	2 18 133 001	5 19 066 405	8 18 885 145
<b>Coût de distribution, sans l'amortissement, d'un m<sup>3</sup> d'eau potable</b>	3 0,15	6 0,18	9 0,10

b)	2008	2007	2006
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	10 4 018 365	13 4 736 638	16 3 209 193
Nombre de m <sup>3</sup> d'eau circulant dans le réseau	11 18 133 001	14 19 066 405	17 18 885 145
<b>Coût de distribution d'un m<sup>3</sup> d'eau potable</b>	12 0,22	15 0,25	18 0,17

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

### **Facteurs d'influence**

- 19 - État du réseau
- 20 - Vétusté de l'équipement
- 21 - Autre facteur

### **Commentaires**

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Traitement des eaux usées et réseaux d'égout</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées</b>
<b>Définition</b>	<b>Prix de revient du traitement d'un mètre cube d'eaux usées</b>
<b>Formule</b>	<b>Coût de l'activité traitement des eaux usées</b> <b>Nombre de m<sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station d'épuration</b>

<b>Formule a)</b>	Dépenses de fonctionnement
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S49, ligne 17
- Définition	Coût de l'activité de traitement des eaux usées, correspondant aux dépenses de fonctionnement, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de mètres cubes d'eaux usées traitées par l'organisme municipal, passant par toutes les étapes du traitement de la station d'épuration, pour l'exercice financier à l'étude
<b>Formule b)</b>	Dépenses de fonctionnement plus l'amortissement
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S49, ligne 67
- Définition	Coût de l'activité de traitement des eaux usées, constitué des dépenses de fonctionnement plus l'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2008	2007	2006
Coût de l'activité traitement des eaux usées	1 3 134 509	4 2 942 200	7 2 831 610
Nombre de m <sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station d'épuration	2 23 335 747	5 25 066 405	8 25 444 276
<b>Coût du traitement, sans l'amortissement, d'un m<sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station</b>	3 0,13	6 0,12	9 0,11

b)	2008	2007	2006
Coût de l'activité traitement des eaux usées	10 5 644 389	13 5 451 459	16 5 364 072
Nombre de m <sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station d'épuration	11 23 335 747	14 25 066 405	17 25 444 276
<b>Coût du traitement d'un m<sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station</b>	12 0,24	15 0,22	18 0,21



## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

### **Facteurs d'influence**

- 19- Nombre de mm de pluie
- 20- Type de traitement
- 21- Autre facteur

### **Commentaires**

IL faut considérer que 32 à 34% des eaux usées sont des eaux de pluies. Il y a eu aussi divers travaux d'importance en équipement pour les postes de pompage, de même que le renouvellement à la hausse d'un contrat de gestion.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Traitement des eaux usées et réseaux d'égout</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût de l'activité des réseaux d'égout par kilomètre de conduite d'égout, excluant les entrées de service</b>
<b>Formule</b>	<b>Coût de l'activité réseaux d'égout</b> <b>Nombre de km de conduite d'égout</b>

<b>Formule a)</b>	Dépenses de fonctionnement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S49, ligne 18 moins ligne 93
- Définition	Coût de l'activité des réseaux d'égout, constitué des dépenses de fonctionnement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de kilomètres de conduite d'égout dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire, incluant toutes les conduites d'égout (domestique, pluvial et combiné) sauf les entrées de service
<b>Formule b)</b>	Dépenses de fonctionnement plus l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S49, ligne 118
- Définition	Coût de l'activité des réseaux d'égout pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2008	2007	2006
Coût de l'activité réseaux d'égout	1 257 615	1 279 968	1 210 283
Nombre de km de conduite d'égout	570,90	565,50	559,80
<b>Coût de fonctionnement des réseaux d'égout, sans l'amortissement, pour un km de conduite</b>	2 203	2 263	2 162

b)	2008	2007	2006
Coût de l'activité réseaux d'égout	3 814 224	3 681 071	3 404 663
Nombre de km de conduite d'égout	570,90	565,50	559,80
<b>Coût de fonctionnement des réseaux d'égout pour un km de conduite</b>	6 681	6 509	6 082

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

### Facteurs d'influence

- 19 - Nombre de mm de pluie
- 20 - État du réseau
- 21 -

### Commentaires

- Programme de prévention et élimination des racines qui influencent l'apport d'eau et le nombre de bris à la baisse.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE</b>
<b>Critère</b>	<b>Endettement et solvabilité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Pourcentage du service de la dette</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme par rapport aux dépenses de fonctionnement et au montant de remboursement de la dette à long terme</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Frais de financement + remboursement de la dette à long terme}}{\text{Dépenses de fonctionnement + remboursement de la dette à long terme}} \times 100</math></b>
<b>Numérateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S11, ligne 19 plus ligne 23, et page S14, ligne 73 moins ligne 74 (données non consolidées)* * Si le rapport financier est consolidé, page S22, ligne 19 plus ligne 23 en tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement.
- Définition	Total des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme de l'administration municipale, tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S11, ligne 20 plus ligne 23, et page S14, ligne 73 moins ligne 74 (données non consolidées)* * Si le rapport financier est consolidé, page S22, ligne 20 plus ligne 23 en tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement.
- Définition	Total des dépenses de fonctionnement et du remboursement de la dette à long terme de l'administration municipale, tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude

	2008	2007	2006
Frais de financement + remboursement de la dette à long terme	1 19 202 109	4 18 229 415*	7 18 942 779*
Dépenses de fonctionnement + remboursement de la dette à long terme	2 112 361 232	5 108 010 226*	8 102 251 900*
<b>Pourcentage du service de la dette</b>	3 17,09	6 16,88*	9 18,53*

\* La donnée a été modifiée.

**Facteurs d'influence**

- 10- Présence d'incitatif et de subvention pour financer des immobilisations
- 11- Taux d'intérêts bas
- 12- Autres facteurs

**Commentaires**

Les coûts d'opérations croissent en 2008 plus rapidement que les frais reliés au financement des emprunts.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE</b>
<b>Critère</b>	<b>Endettement et solvabilité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Pourcentage d'endettement</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage de l'endettement total net à long terme par rapport à la valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Endettement total net à long terme}}{\text{Valeur nette des immobilisations + valeur des propriétés destinées à la revente}} \times 100</math></b>
<b>Numérateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S20, ligne 50
- Définition	Endettement total net à long terme à la fin de l'exercice financier à l'étude
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S8, ligne 10 plus page S16-5, ligne 32
- Définition	Valeur nette des immobilisations corporelles augmentée de la valeur des propriétés destinées à la revente à la fin de l'exercice financier à l'étude

	2008	2007	2006
Endettement total net à long terme	<sup>1</sup> 133 837 605	<sup>4</sup> 115 604 058	<sup>7</sup> 116 005 971
Valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente	<sup>2</sup> 344 253 657	<sup>5</sup> 321 074 448	<sup>8</sup> 306 405 390
<b>Pourcentage de l'endettement total net à long terme par rapport à la valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente</b>	<sup>3</sup> 38,88	<sup>6</sup> 36,01	<sup>9</sup> 37,86

**Facteurs d'influence**

- 10- Développement de la ville
- 11- Vétusté des immobilisations
- 12- Programme de subventions

**Commentaires**

L'acquisition des actifs tangibles détenus par la ville est plus rapide que celle du financement par emprunt des nouvelles immobilisations.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économiqúe - Économié des ressourceés et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale</b>
<b>Formule</b>	<b><math>\frac{\text{Coût de la formation}}{\text{Rémunération totale}} \times 100</math></b>
<b>Numérateur</b>	À l'interne
- Source de la donnée	
- Définition	Coût de la formation, incluant la rémunération et les dépenses inhérentes dont la cotisation annuelle à l'École nationale de police et excluant les élus, pour l'exercice financier à l'étude
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S51, ligne 25
- Définition	Rémunération totale, excluant les élus, pour l'exercice financier à l'étude

	2008	2007	2006
Coût de la formation	1 690 515	4 561 677	7 355 562
Rémunération totale	2* 34 261 834	5 34 319 478	8 28 990 759
<b>Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale</b>	3* 2,02	6 1,64	9 1,23

**Facteurs d'influence**

- 10- Présence de pompiers réguliers à temps plein
- 11- Présence de policiers
- 12- Taille de l'organisation

**Commentaires**

On dénote une nette croissance de la dépense de formation comparativement à la croissance de la dépense de rémunération totale. Il faut noter que le coût d'accroissement de la rémunération lié aux conclusions des conventions collectives n'apparaît pas en 2007 et 2008.

\* En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1) le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsque la donnée « Effectifs personnes-année » est égale ou inférieure à 2, certaines données seront remplacées par des astérisques à l'impression.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Effort de formation par employé</b>
<b>Définition</b>	<b>Nombre d'heures rémunérées de formation par rapport aux effectifs personnes-année</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Nombre d'heures de formation}}{\text{Effectifs personnes-année}}</math></b>
<b>Numérateur</b>	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre d'heures de formation rémunérées, incluant le temps de transport rémunéré et excluant la formation aux élus, pour l'exercice financier à l'étude
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2008 page S51, ligne 8
- Définition	Effectifs personnes-année correspondant au nombre d'employés convertis en temps plein pour l'exercice financier à l'étude

	2008	2007	2006
Nombre d'heures de formation	1 12 853	4 10 886	7 5 021
Effectifs personnes-année	2 598,00	5 581,00	8 548,00
<b>Nombre d'heures de formation rémunérées par employé</b>	3 21,49	6 18,74	9 9,16

**Facteurs d'influence**

- 10- Législation et réglementation
- 11- Présence de policiers
- 12- Présence de pompiers réguliers à temps plein

**Commentaires**

Entre 2006 et 2008, 50 personnes-année ont été ajoutées au sein de l'organisation, ce qui représente 10% des effectifs, en contrepartie plus du double des heures de formation ont été payées au personnel en 2008 par rapport à 2006.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

**Fonction**  
**Dimension - Critère**

**RESSOURCES HUMAINES**  
**Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement**

**Nom de l'indicateur**  
**Définition**

**Durée moyenne des lésions professionnelles**  
**Durée moyenne d'absence du travail des employés pour cause de lésions professionnelles**

**Formule**

**Nombre d'heures d'absence du travail pour lésions professionnelles**  
**Nombre de lésions professionnelles**

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre d'heures non travaillées pour cause de lésions professionnelles des employés réguliers dont celles d'une journée ou moins, c'est-à-dire les accidents de travail, les maladies professionnelles, les rechutes, les récurrences et les aggravations, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de lésions professionnelles dont celles d'une journée ou moins des employés réguliers, c'est-à-dire les accidents de travail, les maladies professionnelles, les rechutes, les récurrences et les aggravations de l'année plus celles des années antérieures toujours en cours, pour l'exercice financier à l'étude

	2008	2007	2006
Nombre d'heures d'absence du travail pour lésions professionnelles	1 5 111	4 9 903	7 7 995
Nombre de lésions professionnelles	2 52	5 59	8 45
<b>Durée moyenne d'absence des employés, en heures, pour cause de lésions professionnelles</b>	3 98,29	6 167,85	9 177,67

#### Facteurs d'influence

- 10- Contrôles médico-administratifs en place
- 11- Présence de pratiques d'assignation temporaire
- 12- Aucun facteur

#### Commentaires

La baisse du nombre d'heures d'absence est le résultat d'un suivi plus assidu des cas de lésions professionnelles.



## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2008

<b>Fonction</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Taux de départs potentiels à la retraite</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage de départs potentiels à la retraite dans les cinq années suivant le 31 décembre de l'exercice financier à l'étude par rapport au nombre total d'employés réguliers</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Nombre de départs potentiels à la retraite au cours des 5 prochaines années}}{\text{Nombre d'employés réguliers}} \times 100</math></b>
<b>Numérateur</b>	À l'interne
- Source de la donnée	
- Définition	Nombre de départs potentiels à la retraite dans les cinq prochaines années. Le calcul a pour point de départ le 31 décembre de l'exercice financier à l'étude. Lorsqu'il n'existe aucune règle précise, utiliser pour le numérateur l'âge normal de la retraite, soit 65 ans. Dans ce cas, il s'agira des employés âgés entre 60 et 65 ans.
<b>Dénominateur</b>	À l'interne
- Source de la donnée	
- Définition	Nombre d'employés réguliers au 31 décembre de l'exercice financier à l'étude. Ce nombre inclut les employés permanents à temps plein, à temps partiel et saisonniers excluant les employés occasionnels.

	2008		2007		2006	
Nombre de départs potentiels à la retraite au cours des 5 prochaines années	1	115	4	75	7	75*
Nombre d'employés réguliers	2	514	5	471	8	444
<b>Pourcentage de départs potentiels à la retraite des employés réguliers au cours des 5 prochaines années</b>	3	22,37	6	15,92	9	16,89*

\* La donnée a été modifiée.

**Facteurs d'influence**

- 10- Âge moyen de la main-d'oeuvre
- 11- Présence de régimes de retraite
- 12- Conditions économiques telles que les taux d'intérêt

**Commentaires**

Le fait que malgré l'atteinte de l'âge normal de retraite, plusieurs employés continuent de travailler, accroît l'indice en conséquence.

**CONFIRMATION DE L'OFFICIER  
MUNICIPAL DE LA TRANSMISSION  
DES INDICATEURS DE GESTION**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que les indicateurs de gestion

de Saint-Jean-sur-Richelieu pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008, ont été  
(Nom de l'organisme)

transmis selon l'article 17.6.1 de la Loi sur le ministère des Affaires municipales, des Régions et de

l'Occupation du territoire et l'Arrêté de la ministre en date du 3 décembre 2007.

Signature \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_  
(Ind. rég.) (Numéro) (Poste)

Courriel \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2009-09-30 16:30:37

Dernière modification : 2009-09-30 16:30:37

Réservé au ministère

112 361 232	344 253 657
-------------	-------------

## Indicateurs de gestion 2008

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page 19 « Confirmation de l'officier municipal la transmission des indicateurs de gestion »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire la version « papier » dûment complétée et signée du document suivant :

1. Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion (page 19);

L'envoi de ces documents doit être fait au :

**Service de l'information financière et de la vérification  
Ministère des Affaires municipales, des Régions et  
de l'Occupation du territoire  
10, Pierre-Olivier-Chauveau, 1er étage  
Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire des indicateurs de gestion version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque la « Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion » est reçue.

#### Attention

Avant d'envoyer le document « papier », veuillez vous assurer de la concordance des deux chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant au bas de la page, avec ceux du document électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

5 900 000<sup>A</sup> 1 500 000 000<sup>B</sup>

A : Total des dépenses de fonctionnement et remboursement de la dette à long terme, page 13 ligne 2

B : Valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente, page 14 ligne 2